

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-13 ta' Diċembru 2012 — Ir-Repubblika Franċiża vs Il-Parlament Ewropew

(Kawżi magħquda C-237/11 u C-238/11) ⁽¹⁾

(Rikors għal annullament — Dritt istituzzjonali — Kalendarju tal-perijodi ta' sessjonijiet plenarji tal-Parlament Ewropew għas-snin 2012 u 2013 — Protokoll fuq l-iffissar tas-sedi tal-istituzzjonijiet u ta' ċerti organi, korpi u dipartimenti tal-Unjoni Ewropea)

(2013/C 38/06)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Franċiża (rappreżentanti: E. Belliard, G. de Bergues u A. Adam, aġenti)

Konvenuta: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: C. Pennera, N. Lorenz u E. Waldherr, aġenti)

Partijiet intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

Suġġett

Rikors għal annullament — Deliberazzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 2011, dwar il-kalendarju tal-perijodi ta' sessjoni tal-Parlament għas-sena 2012 — Kalendarju li jipprevedu ż-żamma ta' tnejn mit-tnax-il perijodu ta' sessjonijiet plenarji ta' kull xahar matul l-istess ġimgħa tax-xahar ta' Ottubru — Ksur tal-Protokoll Nri 3 u 6 fuq l-iffissar tas-sedi tal-istituzzjonijiet u ta' ċerti organi, korpi u dipartimenti tal-Unjoni Ewropea — Post tax-xogħol tal-Parlament Ewropew.

Dispożittiv

(1) *Id-deliberazzjonijiet tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 2011, dwar il-kalendarju tal-perijodi ta' sessjoni tal-Parlament għas-snin 2012 u 2013, huma annullati billi dawn ma jiffissawx tnax-il perijodu ta' sessjonijiet plenarji ta' kull xahar fi Strasbourg għas-snin 2012 u 2013.*

(2) *Il-Parlament Ewropew huwa kkundannat għall-ispejjeż.*

(3) *Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu għandu jbati l-ispejjeż tiegħu.*

⁽¹⁾ ĠU C 226, 30.07.2011.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-13 ta' Diċembru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour administrative — il-Lussemburgu) — Caves Krier Frères SARL vs Directeur de l'Administration de l'emploi

(Kawża C-379/11) ⁽¹⁾

(“Moviment liberu tal-haddiema — Artikolu 45 TFUE — Sussidju għar-reklutaġġ ta' haddiema qiegħda ta' età ikbar u ta' haddiema li ilhom qiegħda għal tul ta' żmien — Kundizzjoni ta' registrazzjoni ma' aġenzija tax-xogħol tal-amministrazzjoni tal-impjiegi nazzjonali — Kundizzjoni ta' residenza — Restrizzjoni — Gustifikazzjoni”)

(2013/C 38/07)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour administrative

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Caves Krier Frères SARL

Konvenut: Directeur de l'Administration de l'emploi

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Cour administrative — Interpretazzjoni tal-Artikoli 21 u 45 TFUE — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tissuggetta r-rimbors tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali għal min ihaddem fis-settur privat li jimpjegaw persuni qiegħda ta' iktar minn hamsa u erbghin sena, għall-inkluzjoni ta' dawn tal-ahhar ma' aġenzija tax-xogħol tal-Amministrazzjoni tal-Impjiegi nazzjonali għal mill-inqas xahar — Rekwiżit tar-registrazzjoni suġġett għall-kundizzjoni ta' residenza — Restrizzjoni dwar il-moviment liberu tal-haddiema — Ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwal

Dispożittiv

L-Artikolu 45 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tissuggetta l-ghoti, lill-persuni li jimpjegaw, ta' sussidju għar-reklutaġġ ta' haddiema qiegħda li għandhom iktar minn 45 sena għall-kundizzjoni li l-haddiem li jkun qiegħed jiġi rreklutat ikun irregiſtrat bħala persuna li qed tfittex xogħol f'dan l-istess Stat Membru, inkwantu tali registrazzjoni, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju, hija suġġetta għal kundizzjoni ta' residenza fit-territorju nazzjonali.

⁽¹⁾ ĠU C 298, 08.10.2011